

## 画坛遗珠

# 滕白也研究

外一篇 杨柳桥和杨柳谷

半世活跃 半世寂寥  
滕白也

名主

字白也

原名滕炳根

出生于一九零零年

上海奉贤人

在西方艺术史文本中多用本名滕圭音译

在中国则以滕白也行世

擅雕塑和指画

二十世纪最早进入西方视野的中国艺术家之一

滕白也融中西艺术于一身

同时扮演着中西文化的传译者

包铭新 王瑞华 贾一亮 著

画坛遗珠

滕

白

也

研究

外一篇  
杨柳桥和杨柳谷

包铭新 贾一亮 / 著

包铭新 王瑞华 / 著



## 图书在版编目(CIP)数据

画坛遗珠：滕白也研究、杨柳桥和杨柳谷/包铭新著.

上海：东华大学出版社，2008.3

ISBN 978-7-81111-367-0

I.画… II.包… III.①滕白也-人物研究②杨柳谷-人物研究③杨柳桥-人物研究 IV.K825.72

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第028718号

责任编辑 马文娟

装帧设计 王瑞华

在此特对提供滕白也作品、照片，以及对本书的出版给予帮助的人士，致以真诚的谢意！

## 画坛遗珠

## 滕白也研究

## 外一篇：杨柳桥和杨柳谷

包铭新 著

东华大学出版社出版

(上海市延安西路1882号 邮政编码200051)

新华书店上海发行所发行 昆山市亭林印刷有限责任公司印刷

开本：890×1230 1/32 印张：5 字数：200千字

2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-81111-367-0/J·075

定价：38.00元



■ 民国十四年，即1925年，滕白也从美国寄给母亲的照片。  
落款用本名炳根。



■1930年 “闻明峰兄存 白也持赠”



■ 1979年秋 上海豫园



## 壹 缺失的章节

由于种种原因，相当数量的中国近代画家被长期地忽略或遗忘，成为中国美术史乃至世界美术史中缺失的章节。滕白也就是他们中的一个典型。

艺术史学者往往过分强调了大师的作用。但艺术创作从来不是孤独的行动，创新基于传承，独造源自交流，大师从群体中脱颖而出，看似一骑绝尘，其后总有旌旗下众人遥相呼应。事实上，不少所谓的大师全由炒作而成，名实能相符之大师的形象也常被溢美之辞扭曲。

任何在美术领域内作出贡献的人都不应该被忽略和遗忘。乘他们逝去的步履尚不太远，留下的足印尚未完全湮没，而非美术的历史尘埃渐渐落定，我们可以采取一种更为超脱的态度和价值判断，重新审视和研究他们的生平业绩。



## 貳 滕白也其人

滕白也，名圭，字白也，原名滕炳根。出生于1900年，上海奉贤人，擅雕塑和指画。在西方艺术史文本中，多用本名滕圭音译的Teng Kwei, Teng Kuei, Teng Kroeï, Kwei Du或Teng Gui。在中国则以滕白也行世。

滕白也的一生可谓半世活跃，半世寂寥。

作为20世纪最早进入西方视野的中国艺术家之一，滕白也融中西艺术于一身，同时扮演着中西文化的传译者。20世纪20年代，滕白也只身一人前往大洋彼岸的美国学习西方雕塑艺术，先后在西雅图的华盛顿州立大学（Washington State University）和波士顿的哈佛大学（Harvard University）专修过艺术课程，并分别取得雕塑学士和艺术硕士（M.E.A）。他在匹兹堡大学做过室内设计，后又游历英、法、德、意等多国。一度任英国皇家美术学院荣誉会员（英国皇家艺术、科学、贸易学院名誉院士）。留学西方近十年，滕白也却是一个中国传统绘画艺术的坚定信奉者和实践者，除学习雕塑外，他还创作了大量指画，并举办了多次画展和一些书法展。他还开设讲座，把中国的传统艺术、历史和哲学介绍给西方，受到西方媒体的关注。滕白也带给西方的不仅是一种新的绘画技术和艺术表现形式，更是一种新的思考方式，对西方现代抽象表现主义绘画的发展产生过影响。

1932年，滕白也回到中国，活跃于美术界，先后于燕京大学（现北京大学）、沪江大学、暨南大学任教，还在上海美术专科学校兼课。他开设白也雕塑绘画馆，以英文教授雕塑和绘画，学员中不乏西方人士。此外，滕白也还积极参加美术社团，不定时地举办英文讲座，内容多为中国绘画艺术哲学和中国绘画史。

1936年，经过多轮的甄选，滕白也所制的孙中山头像当选承造，这是他西方求学雕塑的最好成果展示，也奠定了他在

中国早期雕塑界的地位。

抗战期间，滕白也辗转于桂林、成都、重庆之间，从事创作活动，并多次举办画展，捐画润支持抗战。

由于种种原因，50年代后滕白也就逐渐消失在公众视线之外，直至70年代末，才又获得自由，回到自己一生热爱的艺术世界，并入上海文史馆，却已身心交瘁，难以重振旗鼓。

90年代初期，海外一些艺术史学者首先开始关注滕白也，然而他们的研究存在诸多疑点，尚未得到大陆同行的重视。有关滕白也生平史，对其艺术成就和为中西艺术交流所作贡献，也留有进一步研究的空间。

我们希望能够通过自己的钩沉索隐和梳理排比，填补空白纠正错误，还原滕白也在中国近现代美术史应有的地位和形象。



### 叁 寻找线索之一

缺乏史料是滕白也研究的瓶颈。就目前的资料来看，可用于滕白也研究的资料主要有三类：一、各种资料性文献如新闻报道、信件和档案；二、国内成果性文献如论文和专著中的相关章节；三、滕白也的存世作品和相关图像资料。

以1949年为分界线，可以把资料性文献分为两部分。1949年前多为原始文献资料，1949年后则以二手资料居多。

1949年前，滕白也是中外媒体较为关注的一位艺术家，其事迹常以新闻报道形式见于《申报》、《中央日报》、《西雅图日报》（《The Seattle Daily Times》）和《旧金山观察者》（《The San Francisco Examiner》）等。滕白也的美术评论、作品图片以及他人对滕氏的评论则见于《申报》副刊《春秋》、《北华捷报》（North-China Herald (Shanghai)）、《英国皇家美术院会刊》Journal of the Royal Asiatic Society, North-China Branch (Shanghai)等。另一非常重要的文献是由王宸昌主编并由上海市政文化运动委员会1948年出版的《中国美术年鉴（中华民国三十六年）》，当时的滕白也被作为雕塑家介绍。

滕白也所发表之美术论文，最重要的两篇分别是1933年12月在芝加哥《公开论坛》发表《现代中国的艺术》“Art in Modern China” The Open Court (Chicago) XLIII (Dec. 1933):479-94；以及1934年5月发表的中国墨竹(Bamboo and bamboo painting)在皇家亚洲文会北中国支会会刊(the Royal Asiatic Society, North China Branch(Shanghai))，并附指画《墨竹》。

此外还有散落的少量文件，以信件、收据和画册为多。笔者收集有滕白也参加由刘海粟于德国柏林普鲁士美术院举办的《中国现代美术展览会》时与主办方沟通的书信。所用信纸为白也雕塑绘画馆自制专用信笺，上有其学历及头衔。另

1949年后的资料性文献主要有现存放于奉贤区档案(局)馆的两卷滕白也档案,由于这些文献尚未解密,因此不能大量引用,此外上海文史馆出版的《上海市文史馆建馆三十五周年纪念 1953~1988 馆员名录》中也有关于滕氏的一些信息。

### ■ 滕白也参加德国艺术展的出品表

|    |           |          |                   |          |       |    |    |       |    |      |                                                                                                                    |
|----|-----------|----------|-------------------|----------|-------|----|----|-------|----|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 出品 | 作者姓名      | 籍貫住址     | 及通信處              | 出品       | 估價    | 出售 | 與否 | 售價    | 若干 | 說數   | 附註                                                                                                                 |
| 衆  | 歐文<br>滕白也 | 江蘇<br>南匯 | 暫寄通信處<br>上海美華書科學校 | 指畫<br>鐘馗 | 壹百金馬克 | 出售 | 出售 | 壹百金馬克 |    | 第卅壹號 | （此係由本會編錄）                                                                                                          |
|    |           |          |                   |          |       |    |    |       |    |      | 一 此表係由書一冊編寫一張如出品三冊即錄三張<br>一 住址通信處務請填寫門牌號數<br>一 凡於書之外均須填寫本所定規則辦理<br>一 書題務請寫得清楚<br>一 附註如出品人自便如無書而不定者即須寫再倫值特<br>以金馬克計 |



## 肆 寻找线索之二

1949年后，滕氏偃旗息鼓，公开媒体上自然难见其踪迹，除了在1957年反右运动前后有过批判他的文章，大陆出版的相关文章、著作、辞书和地方志多在文化大革命结束以后。

滕白也是西方现代美术史中被提及的仅有的两三个中国名字之一，然在大陆绝大多数的美术史著作中却难觅其踪。我们经过努力搜寻，仅发现十几本书中提及滕白也。如郑逸梅的《艺坛百影——忆滕白也》、王中秀、茅子良、陈辉的《近现代金石书画家润例》、王震的《20世纪美术年表》等。在为数不多的信息条目中所显示的信息也有缺失或偏差。就所能查阅到的辞典中只在《中国美术辞典》出现滕白也的条目，且以雕塑家的身份出现。在《中华民国美术史》中，滕也是以雕塑家的身份出现，并且不是作为主要介绍的对象，只有寥寥数行文字而已，绘画方面全无提及。此外关于滕的生平，如留学国家、时间甚至滕白也的名字都有错误。足可见对滕白也以及他在整个美术史上地位的忽视。

在上海地区范围内，滕白也受到的关注略多一些，以区域性为特色的一些著作如《上海名人名事名物大观》、《上海市现代书画家名录》、《上海名人辞典》、《奉贤县志（1987版）》、《奉城志（1987版）》和《上海市文史馆建馆三十五周年纪念 1953~1988馆员名录》都有滕白也的相关信息条目。但信息量小且重复性高。

活跃于民国时期的西画家大多有欧洲或日本留洋求学经历，他们往往大力推崇并引进西洋技法、改革中国画传统，如刘海粟和林风眠。滕白也留学美国，却始终坚持并推崇中国传统艺术，甚至排斥西洋画法。当时可谓特立独行。雕塑方面，他是最早去西方学习雕塑的中国艺术家之一，把西方雕塑艺术引入中国，回国后在雕塑界有过重要贡献，又因30年代孙中山铜像雕塑比赛中获选而被肯定。所以在美术史领

域更强调他的雕塑家身份。

早在80年代,上海档案馆的官员陈正卿就着手对滕白也进行过研究。

滕白也的系统性研究较早见于英国学者大卫·克拉克<sup>1</sup>。1991年,克拉克就曾通过香港中文大学教授万青力<sup>2</sup>的编译,以中文的形式在香港《美术家》杂志上发表《中国艺术家滕圭和美国画家马克·托贝》(《美术家》,香港, no.79 1991.6.; P38~48)。由于所依托的信息均为英文资料,所用材料主要是同时代西方媒体的报道、滕白也所就读过的西方各大学的档案馆、图书馆的相关材料以及与马克·托贝的私人信件。因此克拉克希望有中国学者能予以补正。但并未得到回应。2002年,克拉克用英文发表《滕白也和马克·托贝:中国艺术与美国艺术在上海和西雅图的谈话》于《太平洋西北季刊》(Pacific Northwest Quarterly autumn 2002, vol.93, no.4, 171~179, Teng Baiye and Mark·Tobay: Interaction between Chinese and American Art in Shanghai and Seattle.)。

2004年9月,《水墨研究》作了一起关于西方人眼中的东方文化专题,克拉克以《文化间的对话与艺术创新:以滕白也和马克·托贝为例》由香港大学艺术系的同事冯华年翻译。这年的11月14至2005年1月16日,在德国慕尼黑的斯塔克庭墅博物馆(Museum Villa Stuck)举办《上海摩登1919~1945(Shanghai Modern 1919~1945)》展览,其图录中克拉克以《跨越文化的对话和艺术的革新:滕白也和马克·托贝》为题对滕白也作进一步研究。(《Cross-Culture Dialogue and Artistic Innovation: Teng Baiye and Mark·Tobey》, Shanghai Modern p84~p103)。

在这篇文章中,克拉克新增了中国主要媒体的报道和书籍的部分材料。但是其中关于滕白也在中国这部分的材料仍然薄弱。作为西方学者的克拉克,更多的是研究滕白也所坚持

1 大卫·克拉克(David·Clack), 祁大卫, 香港大学艺术系教授。

2 万青力  
1945.7~  
别名白黑、海音, 安徽宣城人。擅长中国画、美术史论。香港大学艺术系教授, 香港市政局艺术顾问, 国际艺术家协会香港理事。



的中国传统指画艺术以及他对西方艺术尤其是美国艺术的影响。对于滕白也的雕塑艺术，或是由于缺少材料，或是由于雕塑源起西方，中国雕塑近现代史对他而言意义不大，在克拉克的研究中几乎没有对此作过分析，关于滕白也的西画，也全无提及。

克拉克充分肯定了滕白也在中西方艺术交流中所起的作用。滕白也在西方艺术中找到某种相似因素来肯定中国艺术，用西方的艺术理论来解释中国传统书法和绘画，但同时，他又并不完全赞同现代主义艺术。他批评欧洲的现代艺术太过于理智，过分强调了形式而忽略了内涵和感情，西方静物绘画是一种用死的方法看待生命。和大多数同时期的中国留洋艺术家不同，滕白也反对艺术上的西化。他认为西方人对待自然的态度就是做自然的征服者，而东方人认为自己只是自然很小的一个部分。从头到尾，滕白也都是一个中国传统的文人画家，他的作品更注重表达画者观察世界后的感受，而非技法。

察觉到西方现代艺术中有不少相似于中国传统艺术早已存在的方法和主张，使得滕白也对正在寻求新路的西方艺术家产生影响。滕白也教托贝中国书画的用笔方法，事实上是教会了托贝一种与西方完全不同的观察世界的方法。中国画有力的线条表现，对托贝来说，是一种观察世界的新方法，他逐渐熟悉这种源于释道哲学的观物原理。可以说，滕白也对美国抽象表现主义，特别是对其中‘东方书法’一派的形成，产生过关键性的影响。

另一位关注滕白也的学者是美术史家万青力。在编译克拉克的《中国艺术家滕圭和美国画家马克·托贝》时，万青力对滕氏并无太多了解，后经数月对滕白也资料的研究考订，便再撰写了《一个对美国抽象表现主义绘画有过影响的中国人——滕白也》发表于《雄狮美术》1991年第249期，后又转载于《万青力美术文集》（p225~p237）以补滕白也生平空

白，并对前述克拉克之文进行补充和纠正。

万青力文中大部分关于滕白也生平的信息还是依托于克拉克的两篇文章。较克拉克而言，几乎没有新材料的出现。更多的是对滕白也与西方抽象表现主义之间关系的研究。

万青力除对滕白也的生平事略加补正外，更侧重于对其与美国抽象表现主义绘画的关系进行了考察和分析。他认为滕白也代表了与徐悲鸿以欧洲写实主义改良中国画、林风眠融合中西以创造新画种的主张完全不同的另一种倾向。滕白也发现中国的写意画可表述为“表现主义”绘画，中国的文人画与从印象派到未来主义的西方现代艺术有许多相同之处。20年代西方现代艺术家所追求的某些艺术原理在中国传统绘画理论中早已存在。于是热忱地向西方传播中国传统艺术精神，并由此对美国抽象表现主义绘画，甚至这种影响已经不仅仅局限于美国抽象表现主义。

还有一位对滕白也作过专门研究的学者是奉贤人士张志弟<sup>3</sup>。他所编著的《奉贤历史文化名人》中为滕白也专划一章。他用极通俗易懂的叙述方式把滕白也的一生娓娓道来。以滕在中国的情况为主要内容，海外求学经历这部分则显单薄。奉贤档案馆的原始文献是他最为主要的参考依据。

3 张志弟  
奉贤人士。

上述三位学者是在我们之前，认真对待滕白也的主要研究者。其中前两位在对滕白也作个案研究时，都与美国抽象画家马克·托贝的名字联系在一起，两位学者更多的是研究滕白也的艺术经历对美国艺术的影响。没有对滕白也指画作品本身的分析，也没有就外界大艺术环境对滕白也自己艺术历程变化作过分析。应该说，作为为一篇研究性质的文章，克拉克和万青力的研究主体是滕白也对美国抽象艺术和艺术家的影响而非滕白也本身。



### 伍 寻找线索之三

作为艺术家的滕白也，存世作品却不多，2004年至2005年间，德国慕尼黑斯塔克庭墅博物馆为举办“摩登上海”的展览时，曾于各处努力搜寻滕白也作品，最后仅在上海找到两件有代表性的指画，用作展品。

据我们的调查，他的存世或有印刷图像存留的作品以中国画为主，其中又以指画为多，西洋画和雕塑较少。

他存留的西画作品就我们查得仅以下三件：《滕白也雕塑绘画润例》（1933年由沪江大学出版）中选登的为孔祥熙先生所作素描像，1931年为匹兹堡大学民族教室设计中国式课堂所作的设计素描图，美国克利弗兰美术馆（The Cleveland Museum of Art）所藏素描“雨中扬子（rain on the Yangtse）”一件。

国画特别是指画作品留存较多，目前发现有画集两册，一册为1927年出版的《滕白也指画集》，收有其指画作品20件。另一册是1933年由上海沪江大学商学院实用艺术系专门出版的《滕白也雕塑绘画润例》收录指画作品11件。两册画集的指画部分有6件重复。此外还有私人收藏滕白也指画作品7件，国画作品1件。滕白也扇作1件。台湾留月馆旧藏指画《荷花游鸭》1件，奉贤档案馆藏有滕1957年作的国画《年喜》1件，《周恩来邓颖超珍藏书画选》上发表指画《富春江山水》一件，网上还可见其指画仙鹤1件，指书1件。

各大拍卖行中，滕白也的作品也不多见，且均为指画，现将可查到的信息罗列成表。